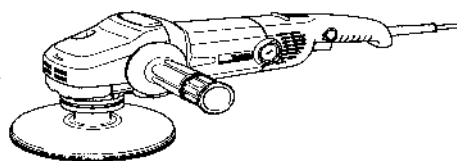




SAROKCSISZOLÓ GÉP

SA7000C



005015

 KETTŐS
SZIGETELÉS

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

⚠ FIGYELEM!

Saját biztonsága érdekében a gép használata előtt OLVASSA EL és ALAPOSAN GONDOLJA ÁT, majd KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

SPECIFIKÁCIÓK

Típus	SA7000C
Csiszolókorong átmérője	180 mm
Tengelymenet	M14
Üresjárat sebesség (fordulat/perc)	0-4.000
Teljes hosszúság	453 mm
Nettó súly	3,2 kg
Érintésvédelmi osztály	IP 11

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Gondoskodjon arról, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



...Olvassa el a *Használati utasítást*



...KETTŐS SZIGETELÉS



...Használjon védőszemüveget

A gép rendeltetése

A gép fa, műanyag, fém és festett munkadarabok nagy felületeinek csiszolására szolgál.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

Csak európai országokban

Zaj- és rezgésadatok

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint 89 dB(A)

hangteljesítményszint 102 dB(A)

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a $2,5 \text{ m/s}^2$ -et.

EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 73/23/EEC, 89/336/EEC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében ez a termék megfelel a következő szabványoknak és harmonizált dokumentumoknak: HD400, EN50144, EN55014, EN6100.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**



Igazgató

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ANGLIA

Hulladékkezelés: Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM:

Olvassa el az összes alábbi utasítást. Az itt felsorolt utasítások elolvasásának elmulasztása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az utasításokban említett „elektromos kisgép” kifejezés alatt mindenfajta hálózati áramról működtetett (avagy vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (avagy vezeték nélküli), gépi meghajtású szerszám értendő.

ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT.

A munkavégzés környezete

- 1. Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon jó megvilágításáról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- 2. Tilos az elektromos kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** Az elektromos kisgépek szikráznak, amiktől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- 3. Az elektromos kisgép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép felett.

Elektromos biztonság

- 4. Az elektromos kisgép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt elektromos kisgépekhez nem szabad adaptert használni.** Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- 5. Kerülje a földelt felületek – pl. csövek, hőszigetelők, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését.** Az emberi test földelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- 6. Tilos az elektromos kisgépet eső vagy nedvesség hatásának kiténni.** Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, ettől fokozódik az áramütésveszély.
- 7. A csatlakozózsínnyel nem szabad rosszul bánni. Tilos a gépet a csatlakozózsínjénél fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsínnyel rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínnyel a hőtől, az olajszenyveződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől.** A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsínnyel használata fokozza az áramütésveszélyt.
- 8. Elektromos kisgépek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínnyel szabad használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínnyel alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

Személyi biztonság

9. **Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanat figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
10. **Használjon védőfelszereléseket. Kisgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
11. **Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.** Ha ujjával a kapcsolón viszi az elektromos kisgépet egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásában csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
12. **Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat.** Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, ez személyi sérüléshez vezethet.
13. **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapzaton álljon, és megőrizhesse az egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
14. **Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe.** A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
15. **Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.** Az ilyen eszközök használata mérsékli a porral kapcsolatos veszélyeket.

Az elektromos kisgép használata és karbantartása

16. **Ne erőltesse az elektromos kisgépet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza.** A rendeltetésszerű sebességgel használt és az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
17. **Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a kapcsolója nem képes be- és kikapcsolni.** A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes. Az ilyen kisgépet meg kell javíttatni.
18. **Mielőtt az elektromos kisgépen bármiféle be- és szabályozást végezne, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozószinórját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.

19. **A használaton kívüli elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni az elektromos kisgépet, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyesek.
20. **Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését. Használatba vétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Az elektromos kisgépek elégtelen karbantartása számos balesetet okoz.**
21. **Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.
22. **Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is.** Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

Javítás

23. **A rendelkezésére álló elektromos kisgépeket mindig szakemberrel, kizárólag azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

1. **Mindig használjon védőszemüveget és fülvédőt.** Ezeken kívül egyéb személyi védőfelszereléseket – úgymint porvédő maszkot, védőkesztyűt, védősisakot és védőkötényt – is ajánlatos viselni.
2. **Mielőtt bármilyen munkába kezdene a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínorja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.**
3. **A géphez kizárólag olyan tartozékokat szabad használni, melyeknek névleges üzemi fordulatszáma legalább egyenlő a gép adattábláján olvasható, ajánlott üzemi fordulatszámmal.** A névlegesnél magasabb fordulatszámon járatott csiszolókorongok és egyéb tartozékok széttörhetnek és személyi sérülést okozhatnak.
4. **A gép használatba vétele előtt gondosan ellenőrizze, hogy az alapolátétén nincsenek-e repedések, sérülések vagy alaktorzulások. A repedt, sérült vagy deformálódott alátétet haladéktalanul ki kell cserélni.**
5. **Ellenőrizze a munkadarab kellő alátámasztását.**
6. **Tartsa szilárdan a gépet.**
7. **Ne nyúljon a forgó alkatrészek közelébe.**
8. **Ügyeljen arra, hogy a kioldó bekapcsolása előtt a csiszolókorong ne érhesen hozzá a munkadarabhoz.**

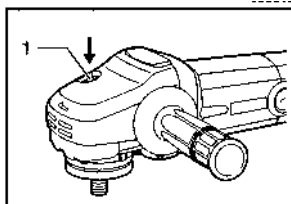
9. Fém felületek csiszolásakor ügyeljen a repkedő szikrákra. Úgy tartsa a gépet, hogy a szikrák ne repülhessenek Ön, a helyszínen tartózkodó más személyek vagy a közelben lévő gyúlékony anyagok felé.
10. Ne hagyja a gépet magában járni. Csak kézben tartva működtesse.
11. Ne feledje, hogy a csiszolókorong a gép kikapcsolása után is tovább forog.
12. Közvetlenül a gép működtetése után tilos a munkadarabot megérinteni, mert rendkívül forró lehet, és égési sérülést okozhat.
13. Ha a munkavégzés rendkívül meleg és párás, vagy elektromosan vezető porral erősen szennyezett környezetben történik, a gépkezelő biztonsága érdekében használjon rövidre záró megszakítót (30 mA).
14. Tilos a gépet azbeszttartalmú anyagok megmunkálására használni.
15. A munkadarabon sem vizet, sem másfajta csiszolási kenőanyagot nem szabad használni.
16. Gondoskodjon arról, hogy csiszolás közben a munkaterület megfelelően szellőzzön.
17. Egyes anyagok mérgező vegyszereket tartalmazhatnak. Tegyen óvintézkedéseket a munka közben keletkező por belélegzésének és érintésének megelőzésére. Vegye figyelembe az anyag szállítója által megadott biztonságtechnikai adatokat.
18. Ügyeljen arra, hogy mindig az adott munkadarab anyagának és az alkalmazásnak megfelelő porvédő maszkot / légzőkészüléket használja.
19. A gép poros környezetben történő használatakor különösen ügyeljen arra, hogy a gép szellőzőnyílásai szabadon maradjanak. Ha a por eltávolítása szükségessé válik, előbb oldja le a gépet a hálózati aljzatról (ehhez csak fémmentes eszköz használható), és vigyázzon, nehogy kárt tegyen a gép belső alkatrészeiben.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ FIGYELEM:

- A gép besabályozása vagy működésének ellenőrzése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.



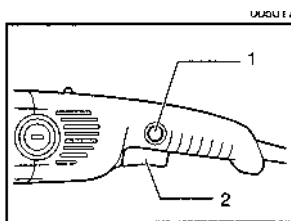
1. Tengelyrögzítő

A tengelyrögzítő

⚠ FIGYELEM:

- A tengely forgása közben tilos a tengelyrögzítőt működésbe hozni, ettől ugyanis kárt szenvedhet a gép.

Tartozékok felszerelésekor vagy leszerelésekor a tengelyrögzítő lenyomásával lehet megakadályozni a tengely elfordulását.



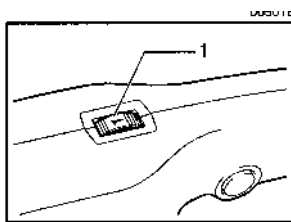
1. Rögzítőgomb; 2. Kioldó kapcsoló

A kapcsoló működtetése

⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép elindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót. A gép fordulatszáma a kioldó kapcsolóra gyakorolt nyomóerő fokozásával párhuzamosan nő. A gép leállítása a kioldó elengedésével lehetséges. Ha folyamatos üzemben kívánja működtetni a gépet, akkor a kioldó megnyomása után nyomja be a rögzítőgombot. A rögzített üzemhelyzetű gép leállítása úgy történik, hogy ütközésig benyomjuk, majd elengedjük a kioldót.



1. Fordulatszám-szabályozó gomb

A fordulatszám-szabályozó gomb

A gép fordulatszámát a fordulatszám-szabályozó gomb 1-es és 6-os állás közötti tekerésével szabályozhatjuk (a 6-os kapcsolóállás a kioldó kapcsoló ütközésig benyomott állapotának felel meg). Ha a gombot a 6-os állás felé tekerjük, akkor magasabb fordulatszámot érhetünk el, míg a gombot az 1-es állás felé tekerve, alacsonyabb fordulatszám érhető el. A számmal jelölt kapcsolóállások és a körülbelüli fordulatszám közötti összefüggést az alábbi táblázatból olvashatjuk ki.

Kapcsolóállás	Fordulat/perc
1	1.500
2	1.700
3	2.000
4	2.500
5	3.300
6	4.000

⚠ FIGYELEM:

A fordulatszám-szabályozó gombot felfelé csak a 6-os helyzetig, visszafelé pedig az 1-es helyzetig lehet tekerni. Ne próbálja meg a határhelyezetknél tovább tekerni a gombot, mert ettől tönkremehet a fordulatszám-szabályozási funkció.

- Ha tartósan alacsony fordulatszámon járhatja a gépet, akkor a motor túlterhelődik és túlmelegszik.

Az elektronikus funkció

Az elektronikus funkcióval rendelkező kisgépek egyszerű működtetéséről az alábbiakban ismertetett szolgáltatások gondoskodnak.

Állandó fordulatszámot biztosító szabályozó

Mivel a szabályozó még terhelés alatt is állandó szinten tartja a fordulatszámot, az ilyen kisgépekkel a felületek finommegmunkálása is lehetséges. Emellett amikor a kisgép terhelése meghaladja a megengedhető szintet, akkor csökken a motorra adott tápfeszültség, ami megvédi a motort a túlmelegedéstől. Miután a terhelés visszaállt a megengedhető szintre, a kisgép újra normál üzemmódban működik.

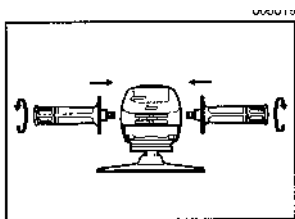
Indítóáram-korlátozott indítás

A korlátozott indítóimpulzus révén a kisgép „lágyan” indul.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ FIGYELEM:

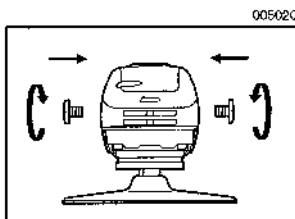
- Mielőtt bármilyen munkába kezdene a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzataból.



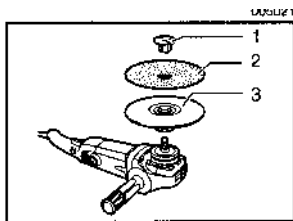
Az oldalsó markolat (fogantyú) felszerelése

⚠ FIGYELEM:

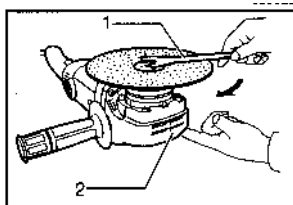
- Mielőtt használatba venné a gépet, mindig ellenőrizze az oldalsó markolat szoros rögzítését.



Távolítsa el a fogaskerékház és a fejburkolat egyik rögzítőcsavarját, majd tekerje be az oldalsó markolatot a géptestbe.



1. Biztosítóanya; 2. Csiszolókorong; 3. Gumi alátét



1. Nyolcaskulcs; 2. Tengelyrögzőt

A csiszolókorong felszerelése vagy leszerelése

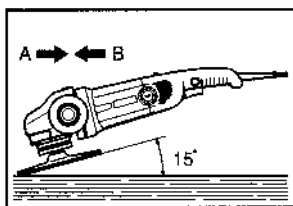
MEGJEGYZÉS:

- A géphez csak a jelen gépkönyvben előírt csiszolási tartozékokat szabad használni, amelyeket külön kell megvásárolni.

Húzza rá a gumi alátétet a tengelyre. Helyezze rá a csiszolókorongot a gumi alátétre, majd csavarozza fel a tengelyre a biztosítóanyát. A biztosítóanya meghúzása előtt erőteljesen nyomja be a tengelyrögzőt, hogy a tengely ne tudjon elforogni, majd a nyolcaskulcsot jobbra tekerve, szorosan húzza meg a biztosítóanyát.

A csiszolókorong eltávolításához a fenti lépéseket fordított sorrendben kell végrehajtani.

MŰKÖDTETÉS



⚠ VIGYÁZAT:

- Soha nem szükséges erőltetni a gépet. A gép önsúlya éppen elég nyomást gyakorol. Az erőltetés és a túlzott nyomóerő alkalmazása veszélyes korongtöréshez vezethet.

⚠ FIGYELEM:

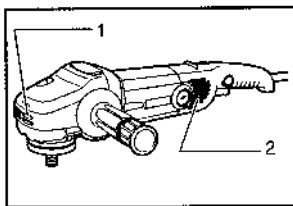
- Tilos a gépet bekapcsolni, ha a korong érintkezésben van a munkadarabbal, ez ugyanis a gépkezelő sérüléséhez vezethet.
- Tilos a gépet felszerelt csiszolókorong nélkül működtetni, mert ettől az alátét komoly kárt szenvedhet.
- A gép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédő pajzsot.
- A művelet befejezése után kapcsolja ki a gépet és várjon, amíg a korong forgása teljesen leáll. A gépet csak ezután szabad letenni.

MINDIG úgy fogja meg a gépet jó erősen, hogy egyik kezét a hátsó fogantyún, másik kezét pedig az oldalsó fogantyún tartja. Kapcsolja be a gépet, és helyezze a csiszolókorongot a munkadarabra.

A csiszolókorongot általában úgy kell tartani, hogy a munkadarabbal 15 fokos szöget zárjon be.

A gépre csak enyhe nyomást szabad gyakorolni. A túlságosan nagy nyomóerő hatására a csiszolókorong gyenge teljesítményt nyújt, és idő előtt elkopik.

KARBANTARTÁS

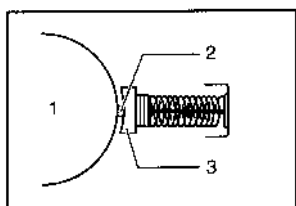


1. Légtüresztő szellőzőnyílás
2. Légteszívő szellőzőnyílás

⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkába kezdene a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinőryja ki lett-e húzva a hálózati aljzattól.

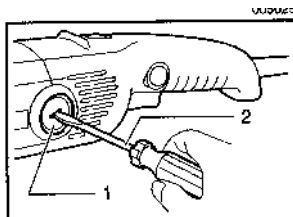
A gépet és szellőzőnyílásait tisztán kell tartani. A gép szellőzőnyílásait nemcsak rendszeresen kell tisztítani, hanem minden esetben akkor is, ha kezdenek eltömődni.



1. Kommutátor; 2. Szigetelőcsűcs; 3. Szénkefe

A szénkefék cseréje

Amikor a szénkefe annyira elkopik, hogy a belsejében lévő műgyanta szigetelőcsűcs szabaddá válik és érintkezésbe kerül a kommutátorral, ettől a motor automatikusan leáll. Ilyenkor mindkét szénkefét ki kell cserélni. Tartsa a szénkefákat tisztán, hogy akadálytalanul belecsűshassanak a tartójukba. A két szénkefét mindig egyszerre kell kicserélni. Csak azonos típusú szénkefákat szabad használni.



1. Kefetartó rögzítősapkája
2. Csavarhűző

Egy csavarhűző segítségével szerelje ki a kefetartók rögzítősapkáját. Vegye ki a kopott szénkefákat, helyezzen be újakat, majd erősítse vissza a rögzítősapkákat.

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beaszabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott javítókőzpontjával, minden esetben Makita gyártmányú pótalkatrészek felhasználásával célszerű elvégezteni.

TARTOZÉKOK

⚠ FIGYELEM:

- A jelen kézikönyvben ismertetett Makita gyártmányú géphez ezeket a tartozékokat vagy készülékeket ajánljuk használni. Bármilyen más tartozék vagy készülék használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és készülékeket csak a rendeltetésüknek megfelelő célra szabad alkalmazni.

Ha a tartozékokkal kapcsolatban további felvilágosításra lenne szüksége, forduljon a legközelebbi Makita márkaszervízhez.

- Gumi alátét
- Csiszolókorongok
- Biztosítóanya
- Nyolcaskulcs biztosítóanyához
- Oldalsó markolat (fogantyú)

A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!